

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 37

**Artikel:** Berichterstattung  
**Autor:** Hamlin, Jack  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-451667>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Berichterstattung

Wie vieles andere hat seit Kriegsbeginn auch die Berichterstattung eine gewisse Metamorphose durchgemacht. Früher schrieb man zum Beispiel:

„Der englische Dampfer Chester City ging auf der Höhe von West Point unter, wobei 214 Passagiere und 16 Matrosen ertranken.“ Oder: „In dem Hafen von Brest sind dies Jahr 2902 Schiffe gegen 2471 im Vorjahr eingelaufen.“

Jetzt heißt es:

„Der englische Dampfer Chester City wurde auf der Höhe von West Point torpediert; 19 Passagiere und 6 Matrosen wurden gerettet.“ Oder: „In den Hafen von Brest sind dies Jahr 1712 Schiffe eingelaufen.“

Diese neue Art der Berichterstattung ist in jeder Hinsicht zu begrüßen, da die Nachricht der Zahl der Ertrunkenen eine betrübende, diejenige der Geretteten dagegen eine erfreuliche ist. Auch sind lebendige Passagiere und Matrosen interessanter als tote. Es ist also auf diesem Gebiete verschiedenes nachzuholen bezüglich zu rektifizieren.

In Anbetracht des allgemeinen Papier-

mangels werden wir es unterlassen, die ganze Weltgeschichte von den Babylonier bis zur heutigen niederzuschreiben, sondern uns damit begnügen, einige Beispiele (und unsere Leser? die Red.) anzuführen, damit jeder gegebenenfalls nach unserem Schema vorsahen und sich in der Zukunft etwas genauer und den Tatsachen entsprechend ausdrücken kann.

„Im November 1755 wurde die Stadt Lissabon von einem entsetzlichen Erdbeben heimgesucht. Über 15,000 Häuser blieben stehen und nicht weniger als 60,000 Einwohner wurden nicht verschüttet. Einige Diebe und Uebeltäter wurden nicht gehängt.

Gelegentlich der sogen. Bluthochzeit in Paris 1572 kamen 6720 Hugenotten mit dem Leben davon.

In den Vereinigten Staaten von Nordamerika wurden im Laufe des 19. Jahrhunderts rund 8,000,000 Neger nicht gehängt.

Beim Ringtheater-Brand in Wien wurden 1157 Menschen getötet, wovon 1102 Theaterbesucher und 55 Feuerwehrleute.

Im Gefangenennlager bei Mannheim sind 1422 Internierte der spanischen Krankheit nicht erlegen; über 800 bedurften überhaupt keiner ärztlichen Pflege.

In Weihenstephan sind im vergangenen Jahre 3007 Einwohner am Leben geblieben.

Bei der letzten Offensive wurden 1,500,000 Deutsche weder gefangen noch getötet; über 9000 Geschüsse, worunter 140 schwerkalibrige, wurden nicht erbeutet.

Bei dem letzten Siegerangriff blieben in Frankfurt am Main 24,972 Häuser unversehrt; 362,241 Einwohner wurden nicht verletzt.“

Wie Sie sehen, ist diese sozusagen negative Berichterstattung nicht nur mathematisch genau, sondern muß jedem Gefühlsmenschen willkommen sein, da es selbstredend angenehmer ist, gute Nachrichten zu lesen als die täglichen Schreckenskunden, an die wir uns trost des vierjährigen Weltkrieges noch nicht gewöhnen könnten.

Jack Hamlin

## Der Spiegel

Einigkeit ist die Schmeichlerin, die aber auch nicht ansteht, ihre Opfer zu tyrannisieren.

Der Eitle will entweder andere gläubig machen; dann ist er Betrüger, oder er will sich selbst gläubig machen; dann ist er Selbstbetrüger.

## Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

### ZÜRICH :: Stadttheater ::

Samstag, abends 8 Uhr: „Die Fledermaus“, Operette v. Strauss.  
Sonntag: Geschlossen.

### Pfauentheater

Samstag, abends 8 Uhr: Gastspiel von L. Rainer: „Jettchen Geber“; Komödie von G. Hermann. — Sonntag: Geschlossen.

### Corso - Theater

Samstag, Donnerstag und Freitag, abends 8 Uhr:

#### Das September-Star-Programm mit seinen Attraktionen.

Sonntag den 8. September: Geschlossen.

Rendez-vous der Ausstellungs- und Theaterbesucher

### Hotel - Restaurant Gold. Sternen

Bellevueplatz am See Zürich 1 Nächst Werkbund-Ausstellung u. Corso

ff. Spezialbier der Brauerei Dietikon  
Reelle Land- und Flaschen-Weine  
Diner, Souper :: Vorzügliche Küche  
Lokal für Hochzeiten u. Gesellschaften  
Zimmer v. 2 Fr. an. J. Hug-Wäspe

1833

Stadtbekannt  
Kästli  
Keller &  
Rüche  
Rennweg  
Strehlg.  
ZÜRICH

### „CERES“ Vegetarisches Speisehaus

Vorzüglicher Mittag- und Abendtisch

Bahnhofstrasse 98/1  
nächst dem Bahnhof

### Restaurant z. Sternen

Albisrieden

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.  
Gute, reale Weine,  
prima Most (eigene  
Kellerei). Löwenbier!

Höfl. empfiehlt sich  
August Frey.

### Schaffhauser Weinstube

Zähringerstr. 16

empfiehlt ihre nur prima Weine.

Frau B. Frey, früher Bäuerle St. Margrethen.

### Café-Restaurant „GENERAL DUFOUR“

Ecke Malnau- und Dufourstr. 80 — Nächst der Badanstalt Utoqual  
Zürich 8 — Telefon 5713

Reelle offene und Flaschenweine, Haldengut- und Uetlibergbier,  
hell und dunkel (offen und in Flaschen). Neues Billard (Morgen-  
thaler). Gesellschaftszimmer. Rendez-vous der Ueberseer.

1880 | Frl. Bertha Glaris, früher Metropol und Bellevue.

### Sanitäts-Hausmann A.-G.

Urania-Apotheke — ZURICH — Uraniastrasse 11

I. und ältestes Haus der Schweiz für  
sämtliche Aerzte- und Krankenbedarfsartikel  
Eigene chemische Laboratorien  
Zürich - St. Gallen - Basel - Genf

### Blaue Fahne • ZÜRICH 1 Münstergasse

Prima Rheinfelder Feldschlösschen-Bier!  
Grösster u. schönster Biergarten Zürichs!

Täglich Konzert 1871 Erstklassiges Orchester

### Restaurant zum Zähringer Zürich 1 Zähringerstr. 10

ff. Hürlimannbier, hell und dunkel, reelle Weine,  
täglich gutes Mittag- und Abendessen.

Es empfiehlt sich 1887 CARL SCHNEIDER

### Vegetarisches Restaurant!

Zürich Silhstrasse 26/28, vis-à-vis St. Annahof

Auch den verwöhntesten Ansprüchen entspricht.  
fleischlose Käse! Kaffee, Tee, Chocolade zu  
jeder Tageszeit.

1829 Inh.: A. HILTL

### Brauerei Seefeld Florastr. 30 zürich 8.

Prächtiger Garten.

Grosse und kleine Lokale für Vereins- und andere Anlässe.  
Sich bestens empfehlend 1889 Familie Hauser.

### Otschweizer Landweine Weisse

Fendant 1917 — Döle  
Spanische und italienische Tisch- und Coupierweine  
empfiehlt real und preiswürdig

Verband otschweizer. landw. Genossenschaften  
Winterthur.

1860

### Frauen- u. Männerleiden

jeder Art behandelt diskret. — Langjähr. Erfahrung.  
Dr. med. H. Andrae, Arzt, Herisau, Wiesental 462 N,  
unweit Bahnhof. Sprechstunden täglich v. 9—3 Uhr,  
Sonntags 9—1 Uhr. Anfrag. mit Retourmarke erbeten.